



# 麻省 中小學教育局

75 Pleasant Street, Malden, Massachusetts 02148-4906

電話：(781) 338-3000

TTY:N.E.T. 中繼 1-800-439-2370

Jeffrey C. Riley  
局長

2020年3月30日

親愛的家長和監護人：

首先，最重要的，我希望您和家人健康而安全。作為本州 K-12 公立教育局長和兩個公立學校孩子的家長，我知道這是前所未有的時期，你們其中許多人被要求擔當不熟悉的角色。我理解您在平衡照顧孩子、幫助他們學習以及在很多情況下繼續您自己的工作時所面臨的巨大壓力。我想請您放心，我們正努力向您的學校領導人提供必要的指導，在這個艱難時期支持學生和家庭。我們都在為我們的孩子共同努力。

3月25日，州長宣佈為阻止冠狀病毒（COVID-19）進一步傳播，麻省的公私立學校必須持續停止當面授課，直到5月4日。這項命令不包括殘障學生寄宿學校。等到我們接近5月4日時，預期會有關於學校是否按計劃重開的更多資訊。

我今天寫信給您，是為了告訴您我們在學校關閉期間採取哪些步驟支持學生。出現額外資訊時，您的學校和學區領導人及教師將與您聯繫。現在，以下資訊可能有幫助：

- **遠程學習：**我理解，沒有什麼可以代替在學校的當面互動和學習體驗。和我談過的所有學生和教育工作者，都非常懷念作為社區一分子的當面學習。儘管我們並不指望遠程學習能夠代替傳統的學校活動，但是各學校將採用遠程學習工具和教學資料，開發結構適當和支持性的途徑保持學習，並把它們提供給學生。

遠程學習包含多種學習機會。儘管科技可能是一項支持工具，但是學區和學校也應當考慮學生可以持續進行非線上學習的方式。這包括探索自然界，（在保持適當的社交距離時）支持學生當地社區的活動，以及從事源於學生自身熱忱和體驗的動手專案和藝術創作。

遠程學習工具的例子有大團體視訊或音訊會議、一對一電話或視訊電話、電子郵件、工作包、專案、閱讀清單、線上學習平台，以及有效調動學生參與的其他資源。這些工具可用來進行授課、提供個別學生支援、提供資源（包括教學資料和學生作業）、學生互動及與教師聯繫，以及提供學生課業回饋。

我也體認到，全州的學校已經在為他們的學生進行多種遠程教育模式。我們與眾多利益相關

者密切合作，編寫指南作為基準模式，讓各學校根據他們的特殊情況使用或調整。這些建議以三個核心信念為指引：

- 衛生、安全、健康是我們的優先要務。
- 學校應當注意公平問題，努力減少對於最弱勢群體不成比例的潛在影響。
- 我們致力保持學校工作人員與學生的聯繫，幫助所有學生繼續他們的學習。

抱持這些信念，推薦的遠程學習模式強調以下各項：

- 我們建議學校支持學生進行有意義、有成效的學習，大約是正常在校學習時間長度的一半。我們預期，這種學習將會結合教育工作者指導的學習和學生自我指導的學習。
- 我們建議遠程學習重點強化本學年已經教授的技能，並且運用和加深這些技能。但是我們認識到，有些情況下教師和學生可能想用新教材繼續學習，特別是在高中水準。在這些情況下，學校應當考慮服務公平，支持所有學生。
- 我們體認到，個別學生的體驗會有不同，取決於學生的年齡、個人與家庭需要、遠程學習的獲取與容量（包括獲取技術和上網），以及學生、家庭和工作人員持續的健康狀況。

首先，我們認識到學校和教師最適合制定滿足學生需要的計畫，而且這些需要可能會在漫長的封校期間有所變化。

為進一步擴大學生的學習機會，我們已與公共廣播公司 [WGBH](https://www.wgbh.org) 及其合作電台 [WGBY](https://www.wgby.com) 合作提供資源，讓居家學習的學生使用。這些資源包括電台新推出的[線上遠程學習中心](https://www.wgbh.org/distance-learning-center) (<https://www.wgbh.org/distance-learning-center>)，配有適合每個年級水準的課程，教育工作者可免費存取 [PBS LearningMedia](https://mass.pbslearningmedia.org/) (<https://mass.pbslearningmedia.org/>)。初中生和高中生也可從中午 12 點到下午 5 點存取 [WGBH](https://www.wgbh.org) 和 [WGBY WORLD](https://www.wgby.com) 頻道的更多教育節目，低齡學生可以調到 [WGBH Kids](https://www.wgbh.org) 等其他公共廣播頻道收看教育節目。其他輔助教育資源已在我們的[網站](http://www.doe.mass.edu/covid19/ed-resources.html) (<http://www.doe.mass.edu/covid19/ed-resources.html>) 公佈。

- **規定教學日**：除了先前留出的五個下雪日之外，學校不必彌補由於公共衛生緊急狀況而取消的教學日。州政府不要求任何學校超出本學年預定的 185 個教學日，但各學區可以決定延長。
- **MCAS 測試**：我們理解，教育工作者、家長和學生渴望詳細瞭解測試。請記住，聯邦和州政府都要求年度測試。現在，我們已接到對聯邦要求的初始豁免，正在州級探討對學生有利的選擇。我們將儘快就高中畢業所要求的測試和能力認定做出決定。
- **特殊教育**：3 月 21 日，美國教育部發佈[情況說明](#)，澄清聯邦教育法在學校因本次公共衛生緊急狀況關閉期間對殘障學生的要求。具體而言，該指導意見明確指出，學校必須根據保護學生、教育工作者和服務提供者健康與安全的需要，向殘障學生提供免費、適當的公共教育（FAPE）。在此特殊情況下，特殊教育服務的提供將與學校全面運行時期不同。

有意義的學習機會以及與教師的持續聯繫，對於殘障學生極其重要。未來數週內，學校將繼續開發和擴大遠程提供特殊教育服務的方式。如果您孩子有個人化教育計畫（IEP），預期您孩子的特殊教育團隊成員將與您聯繫，幫助您和孩子使用這些服務。

您孩子參加學校提供的活動和支持，不會導致修改您孩子的 IEP。學校提供遠程服務，不需要舉行 IEP 會議。學校恢復後，您孩子的 IEP 團隊將進行必要的後續追蹤，以確定支持您孩子進步的後續步驟。

我們鼓勵家人、學校管理人員和教師在這個艱難時期共同努力，尋找支持每個孩子的最佳途徑。

- **英語學習者教育：**遠程學習建議體認到本地規劃工作需要首先考慮公平，學區需要理解學生個人體驗會因多種因素而異，以此支持學生進行有意義、有成效的學習。聯邦民權法律要求學校採取適當步驟，解決妨礙英語學習者有意義地接受教育的語言障礙，並支持本地規劃。我們即將發佈進一步的指導意見，幫助在學校長期關閉期間支持英語學習者的途徑。
- **殘障學生寄宿學校：**州長在 3 月 25 日發佈延長閉校時間的命令，不適用於殘障學生寄宿學校。這些學校正與本地衛生委員會和州公共衛生局協商，以決定如何應對他們的具體情況。我們正與這些學校密切溝通，在可能的最大限度內支持服務的連續性，並支持學生和工作人員的健康與安全。
- **學校餐飲：**我們正與學校和其他社區組織合作，幫助向需要的學生提供食品。全州有 100 多個取餐點開放。要尋找您附近的取餐點，請在 <https://meals4kids.org/schoolclosure> 使用 Project Bread 取餐點尋找工具，或是致電 800-645-8333 聯繫他們。

### ***預防和阻止霸凌和騷擾***

COVID-19 完全與種族、族裔或國籍無關。基於實際或推想的種族、膚色、民族出身或殘障的 COVID-19 相關霸凌或騷擾，將不被容忍。它可能導致違反州和聯邦民權法律。

如果您認為您或您孩子遭受 COVID-19 疫情相關的霸凌或騷擾，或是未來發生這種情形，請聯繫您學校的民權官員、校長或學監辦公室。您也可透過 781-338-3700 或者 [compliance@doe.mass.edu](mailto:compliance@doe.mass.edu) 聯繫我們的問題解決系統。

欲瞭解詳情，請瀏覽以下 COVID-19 網站：

- 疾病防治中心（<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/index.html>）
- 麻省公共衛生局（[www.mass.gov/covid19](http://www.mass.gov/covid19)）
- 麻省中小學教育局（<http://www.doe.mass.edu/sfs/emergencyplan/covid19.html>）

另外，全國學校心理醫生協會有關於如何與兒童談論病毒的建議

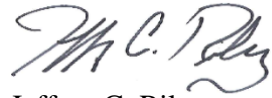
（<https://www.nasponline.org/resources-and-publications/resources-and-podcasts/school-climate-safety-and-crisis/health-crisis-resources/talking-to-children-about-covid-19-%28coronavirus%29-a-parent-resource>）。

我知道，為了支持我們的孩子，我們都需要保持自己的精神健康。我鼓勵您查看可用於支持您自己健康的資源（<https://www.mass.gov/info-details/maintaining-emotional-health-well-being-during-the-covid-19-outbreak>）。

我們將很快提供關於 MCAS 和畢業要求的更多資訊。如果您有這裡沒解答的疑問，請將電子郵件寄到 [COVID19K12ParentInfo@mass.gov](mailto:COVID19K12ParentInfo@mass.gov)，或者致電 (781) 338-3700 與我們聯絡。

感謝大家在此艱難時期為支持您的孩子所做的一切。

謹此，

A handwritten signature in black ink, appearing to read "J.C. Riley". The signature is fluid and cursive, with the first letters of the first and last names being capitalized and prominent.

Jeffrey C. Riley  
局長